Ümbertöötlus

See sümbol (2.) tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste kodumajapidamisjäätmete hulka (EMP 2012/19/EL).
Jäätmete elektrilise ja elektroonilise toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte **www.philips.com/support** või lugege oleilmset garantiilehte.

Latviešu

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un lietotāja rokasgrāmatu. Sūdzības par abus dokumentus, lai vajadzības gadījumā varētu ieskaitīties tajos ari turpmāk.
Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos. Komerciālas lietošanas, neatbilstošas lietošanas vai instrukciju neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas nekādu atbildību un garantijas nav spēkā.

Bistami!

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to tekošā krānā ūdenī.

Brīdinājums!

- Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces modeļa plāksnītes norādītais spriegums atbilst jūsu vietējā elektrotīkla spriegumam.
- Kontaktdakša jāpievieno tikai tādai kontaktligzdai, kam ir tādi pati tehniskie parametri kā kontaktdakšai.
- Nelietojiet ierīci, ja tās kontaktdakšai, elektriskas vadam, tvaika padeves šļūtenei vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi vai ja ierīce ir kritusi zemē, vai tai ir sūce.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, ja bojāts elektriskas vada vai tvaika padeves šļūtenes nomaiņu drīkst veikt tikai Philips, pilnvarots Philips servisa centrs vai līdzīgi kvalificēts personāls.
- Nedrīkst atstāt ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Kad ierīce ir pieslēgta strāvai vai atdzīst, nietvietojiet ierīci un tās elektriskas vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni vecumā līdz 8 gadiem.
- Nelaujiet elektriskas vadam un tvaika padeves šļūtenei saskarties ar karstu traucētāja galviņu.
- Ierīce ir jāizmanto un jātīra uz līdzenas, stabilas un karstumizturīgas virsmas.
- Tvaiks var radīt bojājumus vai izraisīt noteikta veida sienu, durvju apdares vai mēbeļu krāsas maiņu.
- Izmantojot ierīci, jāievēro piesardzība, jo no ierīces izplūst tvaiks.
- No ierīces izdalās tvaiks, kas var radīt apdegumus. Rīkojieties ar tvaicētāju piesardzīgi. Nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neizmantojiet rokas kā atbalsta virsmu apgērbu tvaicēšanas laikā. Pavelciet aiz auduma malām, lai to izstiepto.
- Ja ierīce ir karstā gaisa ietekmē, tā var bīstami ārkārtīgi karsta un pieskaroties tai, var gūt apdegumus.

UZMANĪBU: karsta virsma (1. 1. att.)

- Lietošanas laikā virsmas var kļūt karstas (tvaicētājiem ar karstuma simbolu uz ierices).

Ievērībai

- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Pievienojiet ierīci tikai ieņemtāi elektriskās sienas kontaktrozetei.
- Regulāri pārbaudiet, vai elektriskas vadam un tvaika padeves vadam nav kādi bojājumi.
- Pēc lietošanas atvirziet elektriskas vadu, pirms ievietojat kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
- Neizmantojiet ierīci, kad ādens tvertne ir tukša.
- Nepiemērojiet aromatizētu ūdeni, ūdeni ar ārēju tvaiku ietekmi, ūdeni, atkaļošanas līdzekļus, gludināšanas palīglīdzekļus, ķīmiski atkaļošotu ūdeni vai citas ķīmiskājas, jo tās var izraisīt ādens noplūdi, brūnus traipus vai ierices bojājumus.
- Nenovietojiet tvaicētāja pamatni uz gāla vai krēsla virsmas, bet lietošanas laikā glabājiet tvaicētāja pamatni uz gāla. Ja šļūtenei ir U forma, tvaiks kondensējas šļūtenē. Rezultātā no tvaicētāja galvinas nereguläri izplūst tvaiks vai ūdens pilieni.
- Uzpildīšanas un tīrīšanas laikā atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Kad beidzat tvaicēšanu, tīrāt ierīci, uzpildāt vai izturēsojat ūdens tvertni, veicat tīrīšanu un skalošanu, pieslēpiraat vei noņemat sukas uzgali (ja šim modelim suka ir pieejama) vai atstājat ierīci kaut uz neilgu laiku, izslēdzet ierīci un izvelciet elektriskas vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- Pārliecinieties, vai tvaicētājs ir atvienots no elektropadeves vismaz 1 stundu un ir pilnībā atdzisis, pirms izmantot atkaļošanas (De-Calc) funkciju (ja šī funkcija ir pieejama).
- Nelejiet atkaļošanas (De-Calc) funkcijas (ja šī funkcija ir pieejama) ātvere ūdeni, ētiķi, atkaļošanas līdzekļus vai citas ķīmiskājās.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierice atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols (2. att.) nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest sadīves atkritumos (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēka veselību.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Lietuviškai

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Jei norite pilnai pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu **www.philips.com/welcome**.

Svarbu

Prieš pradedami naudoti prietaisą, perskaitykite atskirą svarbios informacijos lapelį ir vartotojo vadovą. Išsaugokite abu dokumentus, nes jų gali prireikti ateityje.
Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jei prietaisas naudojamas komercinės tikslais, naudojamas netinkamai arba nesilaikant instrukcijų, gamintojas nepriisimts atsakomybės ir garantija nebus taikoma.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo tekančiu vandeniu.

Įspėjimas

- Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar ženklinimo plokštelėje nurodyta įtampa ir vieto maitinimo tinklo įtampa sutampa.
- Kištuką galima įjungti tik į elektros lizdą, kurio techninės charakteristikos tokios pačios kaip ir kištuko.
- Nenaudokite prietaiso, jei matomi aiškūs kištuko, maitinimo laido, garų tiekimo žarnelės ar pačio prietaiso pažeidimai arba jeigu prietaisas buvo nukritęs, arba yra neandarus.
- Jeigu maitinimo laidas arba garų tiekimo žarnelė pažeisti, kad išvengtumėte pavojaus, juos turi keisti „Philips“ arba „Philips“ įgaliotas technino aptarnavimo centras, arba panašią kvalifikacją turintys darbuotojai.
- Prietaiso negalima palikti be priežiūros, jei jis prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Šiuo prietaisu gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai, taip pat asmenys su ribotais fiziniais, psichiniais, jutiminiais gebėjimais arba kurioms trūksta patirties ir (ar) žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir suvokia pavojus.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Valyti ir taisyti prietaisą vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Įjungtą ar dar neatvėsusį prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 m. vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Maitinimo laidas ir garų tiekimo žarnelė neturi liesti su karštu gartuvo antgaliu.
- Prietaisas turi būti naudojamas ir statomas ant plokščio, stabilaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Garai gali sugadinti ar paveikti kai kurių sienų, durų apdailos ar baldų spalvą.
- Būkite atsargūs naudodamiesi prietaisu, nes jis skleidžia garus.
- Iš prietaiso sklinda garai, kuriais galite nusideginti. Su garintuvu elkitės atsargiai. Niekada nenukreipkite garų į asmenis arba gyvūnus.
- Garintuvai nelaikykite plikomis rankomis. Paimkite drabužį už krašto ir ji ištiesinkite.
- Jei prietaise yra karšto oro šildimo anga, ji gali būti itin karšta ir prisilietę galite nusideginti.

DĖMESIO! Karštas paviršius (1 pav.)

- Naudojant paviršiai gali įkaisti (garintuvai, ant kurių pažymetas įkaitimo simbolis).

Dėmesio

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo tinklo laidas ir tiekimo žarnelė
- Prieš kišdami kištuką į lizdą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaiso nenaudokite, kai vandens bakelis tuščias.
- Nepilkite kvapnaus vandens, vandens iš elektrinio dūvintuvo, acto, krakmolo, kalkių šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių, cheminių būdu nukalkinto vandens ir kitų chemikalų, nes dėl jų prietaisas gali pralieisti vandenį, palikti rudų dėmių arba šios priemonės gali pažeisti prietaisą.
- Garintuvo pagindno nestatykite ant stalo ar kėdės, kai jis naudojamas, verčiau jį laikykite ant grindų. Jei žarna susilenkia U raidės forma, joje susidaro garų kondensatas. Dėl to garų srautas gali būti nepastovus arba iš garintuvo antgalio gali tekėti vandens lašeliai.
- Pripildydami ir valydami prietaisą išjunkite jį iš elektros lizdo.
- Baige garinti išvalykite prietaisą, pripildykite arba ištuštinkite vandens bakelį, išvalykite ir iškalauokite, uždėkite arba nuimkite Sepečio priedą (jei šiame modelyje yra šepetys) arba trumpam palikite prietaisą, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo.
- Prieš naudojant kaikių šalinimo funkciją (jei tokia funkcija yra) garintuvas turi būti išjungtas mažiausiai 1 val. ir turi būti visiškai atšalęs.
- Per kaikių šalinimo agną (jei tokia funkcija yra) nepilkite vandens, acto, nuoviną šalinimo priemonių ar ėtiškos vandenį.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis (2 pav.) nurodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą viamę pasaulyje galiojančios garantijos lankstinukę.

Ελληνικά

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Σημαντικό!

Διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο σημαντικών οδηγιών και το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φυλάξτε και τα δύο έγγραφα για μελλοντική αναφορά.
Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, ακατάλληλης χρήσης ή αδυναμίας τήρησης των οδηγιών, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη και η εγγύηση δεν ισχύει.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων του προϊόντος αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα με τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά του βύσματός μόνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το βύσμα, το καλώδιο, ο σωλήνας παροχής ατμού ή η ίδια η συσκευή παρουσιάζουν ορατή ζημιά ή εάν η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει διαρροή.
- Εάν το καλώδιο ή ο σωλήνας παροχής ατμού έχουν υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθούν από τη Philips, ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από άτομο εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Δεν πρέπει να αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών ή πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίτηρση.
- Όταν η συσκευή είναι αναμμένη ή κρύωνε, τοποθετήστε την με το καλώδιό της σε σημείο που δεν τη φτάνουν παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Μην αφήνετε το καλώδιο και τον σωλήνα παροχής ατμού να έρθουν σε επαφή με την κουτί κεφαλή του σιδερώστρού.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που αντέχει στις υψηλές θερμοκρασίες.
- Ο ατμός μπορεί να καταστρέψει ή να αποχρωματίσει ορισμένα υλικά σε τοίχους, πόρτες ή έπιπλα.
- Θα πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής εξαιτίας της εκπομπής του ατμού.
- Η συσκευή βγάζει ατμό που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Χειριστείτε τον ατμοσιδερωτή σας προσεκτικά. Μην κατευθύνετε ποτέ τη μύτη προς ανθρώπους ή ζώα.
- Μην στηρίζετε το ρούχο πάνω στο γυμνό σας χέρι όταν σιδερώνετε με ατμό. Τραβήξτε το ρούχο από τις άκρες για να το τεντώσετε.
- Αν η συσκευή διαθέτει έξοδο καυτού αέρα, μπορεί να αναπτύσσει εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία και να προκλήθηκν εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με αυτήν.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καυτή επιφάνεια (εικ. 1)

- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, οι επιφάνειες θερμαίνονται πολύ (ισχύει για τους ατμοσιδερωτές που φέρουν το σύμβολο του θερμού στοιχείου).

Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο και τον σωλήνα τροφοδοσίας για πιθανή ζημιά
- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο προτού συνδέσετε το ίδιο στην πρίζα.
- Μην νέρωνε τη συσκευή όταν το δοχείο νερού είναι γεμάτο.
- Μην προσθέτετε νερό με άρωμα, το νερό από το στεγνωτήριο, ξίδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, γυμνά σιδερώματος, χημικά αφαλατωμένο νερό ή άλλα χημικά, καθώς οι ουσίες αυτές ενδέχεται να προκαλέσουν διαφορά νερού, καφέ κηλίδες ή βλάβη στη συσκευή.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην τοποθετείτε τη βάση του σιδερώματος πάνω σε τραπέζι ή καρέκλα, αλλά στο πάτωμα. Αν ο εύκαμπτος σωλήνας αγκυστίζει ένα U, ο ατμός συμπυκνώνεται στον εκαμπτο σωλήνα. Αυτό προκαλεί ακανόνιστο ατμό ή βγάίνουν σταγόνες νερού από την κεφαλή του σιδερώστρού.
Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα κατά το γέμισμα και τον καθαρισμό.
Όταν τελειώνετε το σιδέρωμα με ατμό, καθαρίζετε τη συσκευή, γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού, καθαρίζετε και ξεπλένετε, προσαρτάτε ή αποσυνδέετε το εξάρτημα βούρτσα (αν υπάρχει διαθέσιμη βούρτσα για αυτό το μοντέλο) ή αφήνετε τη συσκευή έστω και για λίγο, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
Προτού χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αφαίρεσης αλάτων De-Calc (εάν η λειτουργία είναι διαθέσιμη), βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα για διάστημα τουλάχιστον 1 ώρας και ότι έχει κρυώσει εντελώς.
Μην ρίχνετε νερό, ξύδι, ουσίες αφαλάτωσης ή άλλα χημικά μέσα στο άνοιγμα της λειτουργίας αφαίρεσης άλατων De-Calc (εάν η λειτουργία είναι διαθέσιμη).

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο (εικ. 2) σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2012/19/ΕΕ). Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Türkçe

Giriş

Satın almanız tercihiniz için teşekkür ederiz. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu desteklen tam olarak yararlanmak için ürününüzü **www.philips.com/welcome** adresinde kaydettirin.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce ayrı olarak sunulan önemli bilgiler kitapçığını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. İki belgeyi de ileride başvurmak üzere saklayın.
Bu cihaz, sadece evde kullanıma yönelik olarak tasarlanmıştır. Her türlü ticari ve uygunsuz kullanım veya talimatlara uyulmaması durumunda üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez ve garanti geçerliliğini yitirir.

Tehlike

- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ya da muslukta durulamayın.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, tip plakasında yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Fış, kendisiyle aynı teknik özelliklere sahip bir elektrik prizine takılmalıdır.
- Fış, elektrik kablosu, buhar hortumu veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa ya da cihaz düşürülmüşse veya sızıntı yapıyorsa cihazı kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya buhar hortumu hasarlıysa bir tehlike oluşmasını önlemek için mutlaka Philips, Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihaz, bir güç kaynağına bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Açıkken veya soğumaktayken cihazı ve kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Elektrik kablosu ve buhar hortumunun sıcak buhar üretici başlığıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz düz, sabit ve ısıya dayanıklı bir yüzeyde kullanılmalı ve bu bir yüzeylere yerleştirilmelidir.
- Buhar, belirili türde duvarlara, kapı cilalarına veya mobilyalara zarar verebilir veya renklerinin bozulmasına neden olabilir.
- Buhar çıkışı nedeniyle cihazı kullanırken dikkatli olunmalıdır.
- Cihazınızdan çıkan buhar yanıklara yol açabilir. Buhar üreticinizi dikkatlice tutun. Buhan asla insanlara veya hayvanlara yöneltmeyin.
- Buharlama yaparken çıplak elinizi destek yüzeyi olarak kullanmayın. Kumaşı kenarlarından çekerek gerin.
- Sıcak hava çıkışı olan cihaz için ısınabilir ve dokunulduğunda yanıklara yol açabilir.

DİKKAT: Sıcak yüzey (Şek. 1)

- Yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir (cihaz üzerinde sıcak sembolü bulunan buhar üreticilerde).

Dikkat

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu ve buhar hortumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Prize takmadan önce elektrik kordonunu tamamen açın.
- Su hazneci boşken cihazı kullanmayın.
- Suyun sızmasına veya kahverengi lekelere sebep olabileceğinden ve cihazınıza zarar vereibileceğinden parfümlü su, kurutma makinesinde biriken su, sirke, kola, kireç çözücü maddeler, ütülemeye yönelik ürünler, kimyasal olarak kirçeten arındırılmış su veya başka kimyasallar eklemeyin.
- Buhar üreticinin tabanını masa veya sandalyenin üzerine yerleştirmeyin. Kullanım süresi boyunca buhar üreticinin tabanının zemine temas ettiğinden emin olun. Hortumun U şeklini alması durumunda, buhar hortumda yoğunlaşır. Bu, düzensiz buhara ya da suyun buhar üretici başlığından damlamasına neden olur.
Doldurulurken ve temizlerken cihazın fişini çekin.
Buharlama işlemini tamamladıktan sonra cihazı temizlerken, su haznesini doldururken veya boşaltırken, temizleme veya durulama işlemlerini gerçekleştirirken, fırça aparatını takıp çıkarırken (bu model için fırça mevcutsa) ve cihazı kullanmadan veya kısa bir süre ola ara verdiğinizde cihazı kapatın ve fişi prizden çekin.
Fonksiyon mevcutsa kireç temizleme fonksiyonunu kullanmadan önce buhar üreticinin fişini en az 1 saat önce çekildiğinden ve cihazın tamamen soğuduğundan emin olun.
Fonksiyon mevcutsa kireç temizleme fonksiyonu kapağından su, sirke, kireç çözücü maddeler veya başka kimyasal maddeler dökmeyin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu simge (Şek. 2) ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU).
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

Garanti ve destek

Bilgi veya destağe ihtiyaç duymanız durumunda lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya ayrı olarak sunulan, dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Azərbaycan

Uvod

Philips-dən alış-veriş etdiyiniz üçün sizi təbrik edirik və "Philips-ə xoş gəlmisiniz" deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdan tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu **www.philips.com/welcome** sahifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Vacib

Cihazı istifadə etməmişdən əvvəl ayrıca vacib məlumat kitabçasını və istifadəçi təlimatını diqqətlə oxuyun. Hər iki sənəd gələcək istinad üçün saxlayın.
Bu cihaz yalnız maişətdə istifadə üçün hazırlanmışdır. Har hansı kommersiya məqsədli istifadə, yuğun olmayan şəkildə istifadə və ya talimatlara əməl edilmaması halında istehsalçı heç bir məsuliyyəti üzərinə götürmür və zamanət tətbiq olunmuyacq.

Opasnost

- Cihazı heç vaxt suya və ya başqa bir mayenin içinə batırmayın, yaxud kranın altında yumayın.

Upozorenje

- Cihazı qoşmamışdan əvvəl onun kiçik lövhəciyində göstərilən gərginliyin yerli şəbəkə gərginliyinə uyğun olduğunu yoxlayın.
- Ştepsel yalnız eyni texniki xüsusiyyətlərə malik elektrik rozetkasına taxılmalıdır.
Şnesel, elektrik kabeli, buxar tachizatı şlanqı və ya cihazın özündə görünən zədələr varsa, yaxud cihaz düşmüş və ya sızmışsa, cihazı istifadə etməyin.
Şəbəkə şnuru və ya buxar tachizatı şlanqı zədələnibsə, tahlılıqaya yol vermamak üçün onu Philips, Philips-in rəsmi xidmat markazı və ya oxşar peşəkar şəxslər dəyişdirməlidir.
Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulurkan nazaratsız qalmamalıdır.
Bu cihaz 8 yaşı tamam olan və böyük uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan və ya cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və bilgi olmayan insanlar tərəfindən və ya onların istifadə olunu bilar ki, onlara cihazın tahlıkəsiz istifadəsinə dair göstəriş verilib və ya tahlıkəsiz istifadəni tamın etmək üçün nazarat altında olacaqlar, yaxud baş verə bilacak tahlıkələri anlayırlar.
Uşaqlar cihazla oynamamalıdır.
Uşaqlar nazarat olmadan temizlik və ya istifadəçi baxımını hayata keçirmamalıdır.
Cihazı yandırılıbda və ya soyutduqda onu və kabelini 8 yaşdan kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
Elektrik kabelinin və buxar vermə şlanqının ütünün isti buxar başlığı ilə temasda olmasına imkan vermayın.
Cihaz istifadə edilmali va düz, stabil, istiliya davamlı satha qoyulmalıdır.
Buxar bazi divarların, qapı bəyaşları və ya mebellərin zədələnməsinə və ya rəngini dəyişməsinə səbəb ola bilər.
Buxar çıxması səbəbindən cihazı istifadə edarkan ehtiyatlı olmaq lazımdır.
Cihazınız yanıqlara səbəb ola bilacak buxar verir. Ütünü ehtiyatla idarə edin.
Buxar ütücünü heç vaxt insanlara və heyvanlara yönəltməyin.
Buxar edarkan çıplaq əlinizi dəyaq səthi kimi istifadə etməyin. Paltarı dartıb uzatmaq üçün yanlarından tutun.
Cihazın isti hava çıxışı varsa, o, çox isti ola və toxunduqda yandıra bilar.

EHTİYATLI OLUN: İsti sath (Şək. 1)

- İstifadə zamanı sathlar isinə bilar (cihazda isti simvolu ilə işarələnmiş buxar ütüləri üçün).

Oprez

- Bu cihaz yalnız maişətdə istifadə üçün nəzərdə tutulub.
- Cihazı yalnız torpaqlanmış divar rozetkasına qoşun.
Zədələnmə ehtimalını yoxlamaq üçün şəbəkə şnurunu və tachizat şlanqını mütəmadi olaraq yoxlayın.
Şəbəkə şnurunu divar rozetkasına taxmamışdan əvvəl elektrik kabelini tam şəkildə açın.
Su qabı boş olanda cihazdan istifadə etməyin.
Ətirli su, quruducudan götürülən su, sirkə, nişasta, ərp temizləyici vasitələr, ütüləma vasitələri, kimyəvi temizlənmiş su və ya digər kimyəvi maddələr əlavə etməyin, çünki onlar su sızmasına, qəhvəyi rəngli ləkələma və ya cihazınızın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
Buxar ütücünün əsasını masa və ya oturacağın üzərinə qoymayın, buxar ütücünün əsasını istifadə zamanı doşəmənin üzərinə qoyun. Şlanq U formasındadırsa, buxar kondensatı şlanqda yığılır. Bu zaman buxar qeyri-müntəzəm olur və ya damcıdan gəlir.
Doldurma və temizləmə zamanı cihazı çıxarmadan əvvəl onu ayırın.
Buxarla işi bitirdikdən sonra cihazı temizləyin, su qabını doldurun və ya boşaldın, temizləmə və yaxalamanı hayata keçirin, fırça aksesuarı qoşun (bu model üçün fırça təqdim edilirsə) və ya ayırın, yaxud cihazı bir müddət bələ qoyub gedin, cihazı söndürün və şəbəkə şnurunu rozetkadan çəkin.
De-Calc funksiyasından istifadə etmazdan əvvəl (bu funksiya mövcuddursa) buxar ütücünün ən azı 1 saat elektrikdən ayrıldığına və tamamilə soyuduğuna amin olun.
De-Calc funksiyasının açılın hissasına su, sirkə, ərp temizləyici maddələr və ya digər kimyəvi maddələr tökmayın (funksiya mövcuddursa).

Elektromagnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromagnit sahələrə tasir ilə alaqədar bütün müvafiq standartlara və qaydalara uyğundur.

Təkrar emal

Bu simvol (Şək. 2) bu mahsulun normal maişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğu deməkdir (2012/19/EU).
Ayrı-ayrı elektrik və elektron mahsulların toplanması ilə bağlı ölkənizin qaydalarına əməl edin. Düzgün atılma atraf mühit və insan sağlamlığı üçün mənfi nəticələrin qarşısını almağa kömək edir.

Zamanat və dəstək

Malumat və ya dəstəq ehtiyacınız varsa, **www.philips.com/support** sahifəsinə daxil olun və ya ayrıca qlobal zamanat kitabçasını oxuyun.

Հայերեն

Ներածություն

Շնորհավորում ենք գնման կապակցությամբ և բարի գալուստ Philips: Philips-ի առաջարկած աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր սարքը հետևյալ այսուղեղով՝ **www.philips.com/welcome**:

Ուշադրություն

Սարքը օգտագործելից առաջ ուշադիր կարդացեք կարևոր տեղեկությունների պարունակող բոլոր նյութերը և օգտագործողի ձեռնարկը: Պահեք երկու փաստաթղթերն էլ՝ դրանց ուղղյալ հետագայում օգտվելու համար:
Այս սարքը նախատեսված է միայն տնային գործածության համար: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում, իսկ երաշխիքը չի գործում, եթե սարքը կամ նրանց հետ գործածվող մասերը գործածվում են սխալ կամ անուշադիր:

Վտանգ

- Սարքը երբեք մի թաղմրեք ջրի կամ որևէ այլ հեղուկի մեջ և մի լվացեք այն ծորակի տակ:

Զգուշացում

- Նախքան սարքը միացնելը, համոզվեք, որ պիտանի վիճակում նշված լարումը համապատասխանում է ցանցի լարմանը:
- Խրոցը պետք է միացված լինի միայն խրոցի նույն տիպերին պատասխան էլեկտրական կարգավորիչ:
Մի օգտագործեք սարքը, եթե խրոցի, հոսանքի միացման լարի, գոլորշու մատակարարման մեջ նկատելի կամ ակնհայտ վնասներ կան կամ սարքը ընկել է կամ նկատվում է արտահոսք:
Եթե հոսանքի լարը կամ գոլորշու մատակարարման մեջ նկատելի վնասներ կան, պետք է փոխել Philips-ի, Philips-ի կողմից լիազորված սպասարկման կենտրոնի կամ նմանատիպ որակավորում ունեցող անձանց կողմից՝ վտանգից խուսափելու համար:
Սարքը չպետք է մնա առանց հսկողության, երբ այն միացված է էլեկտրասնուցման աղբյուրին:
Այս սարքը կարող են օգտագործել 8 տարեկան կամ ավելի մարդիկ ինչպես նաև ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր հատկություններ ունեցող անձինք, եթե նրանց տեղեկացված են նրա հետ կապված վտանգների մասին:
Երեխաները չպետք է սարքով կամ նրանց մոտ խաղան:
Մաքրումը չպետք է անեն կամ նրանց մոտ չանեն երեխաները:
Սարքը թողնելիս կամ հովացնելիս մի թողեք երեխաներ 8 տարեկան կամ դրանից փոքր տարիքի:
Մի թողեք հոսանքի լարը և գոլորշու մատակարարման խողովակը դիպչեն տաք հատակին:
Սարքը պետք է գտնվի հարթ, կայուն և ջերմակայուն մակերեսի վրա:
Գոլորշին կարող է վնասել որոշակի պատերը, դռները կամ կահույքը կամ գունաթափեման գալիս:
Կանգուն մնալ ցանկալի է սարքը ինքնաշարժ գնելիս:
Գոլորշուն կարող է վնասել մարդու մարմինը: Սարքը զգուշությամբ գործածեք

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference. This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The plug must be plugged to a power outlet of the same technical characteristics of the plug only.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when the appliance is switched on or cooling down.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot steamer head.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat resistant surface.
- Steam may damage or cause discoloration of certain wall, door finishes or furniture.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Your appliance gives off steam which can cause burns. Handle your steamer carefully. Never direct the steam towards persons or animals.
- Do not use your bare hand as a supporting surface when you steam. Pull the sides of the garment to stretch it.
- If the appliance has a hot air outlet, it can be extremely hot and may cause burns when touched.

CAUTION: Hot surface (Fig. 1)

- Surfaces are liable to get hot during use (for steamer with hot symbol marked on the appliance).

Caution

- This appliance is intended for household use only.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the water tank regularly for possible damage.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemicals, hydrogen peroxide water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- Do not place the steamer base on top of table or chair but rather keep the steamer base on the floor during usage duration. If the hose forms a U shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- When you have finished steaming, clean the appliance, fill or empty the water tank, perform cleaning and rinsing, attach or detach the brush attachment (if the brush is available for this model), or leave the appliance even for a short while, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Make sure that the steamer has been unplugged for at least 1 hour and has completely cooled down, before you use De-Calc function (if the function is available).
- Do not pour water, vinegar, descaling agents or other chemicals into the opening of the De-Calc function (if the function is available).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на **www.philips.com/welcome**.

Важная информация

Дополнение к эксплуатационной документации
Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с буклетом с важной информацией и данной инструкцией по эксплуатации. Сохраните эти документы для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Использование в коммерческих целях, ненадлежащее использование или несоблюдение инструкций освобождает производителя от любой ответственности и отменяет действие гарантии.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

Внимание!

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской бирке, соответствует напряжению местной электросети.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Запрещается использовать прибор, если вилка, сетевой шнур, шланг подачи пара или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли или он протекает.
- В случае повреждения сетевого шнура или шланга подачи пара их необходимо заменить. В целях безопасности замену должна производиться в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети.
- Данное изделие может использоваться несовершеннолетними сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Храните включенный или остывающий прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Избегайте попадания пара на сетевой шнур и шланг подачи пара, а также их контакта с горячим соплом отпаривателя.
- Прибор необходимо использовать и размещать на плоской, устойчивой, термостойкой поверхности.
- Обработка паром может привести к повреждению или изменению цвета некоторых типов поверхностей стен, дверей и мебели.
- Соблюдайте осторожность во время использования прибора, так как из него поступает пар.
- Прибор вырабатывает пар, что может привести к получению ожогов. Обращайтесь с отпаривателем с осторожностью. Никогда не направляйте струю пара на людей или животных.
- Не подкладывайте руку под ткань во время отпаривания. Натяните края, чтобы расправить ткань.
- Если прибор имеет отверстие для выхода горячего воздуха, оно может быть очень горячим и привести к появлению ожога при прикосновении.

ОСТОРОЖНО! Поверхность горячая (рис. 1)

- Во время использования поверхности нагреваются (применимо к отпаривателям с обозначением «горячо»).

Внимание!

- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур или шланг подачи пара.
- Полностью размотайте сетевой шнур перед тем, как вставить вилку в розетку электросети.
- Не используйте прибор, если резервуар для воды пуст.
- Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения прибора не используйте душистую воду, воду из сушильной машины, уксус, крахмал, средства очистки от накипи, добавки для глаженки, химические вещества и воду, подвергшуюся очистке от накипи с использованием химических средств.
- Во время работы прибора не ставьте основание отпаривателя на стол или стул, устанавливайте основание на пол. Если шланг принимает U-образную форму, в нем начинает скапливаться конденсат. Это приводит к неравномерной подаче пара или появлению капель воды в сопле отпаривателя.
- Отключайте прибор от электросети во время наполнения и очистки.
- По окончании отпаривания, при очистке прибора, наполнении или опустошении резервуара для воды, при проведении очистки и промывки, присоединении/снятии насадки-щетки (если она входит в комплект данной модели), а также если вы оставляете прибор без присмотра даже на короткое время, отключайте питание прибора и вытаскивайте вилку сетевого шнура из розетки электросети.
- Перед использованием функции очистки от накипи De-Calc (если она доступна) убедитесь, что отпариватель был отключен от сети более часа назад и полностью остыл.
- Не наливайте в отверстие De-Calc (если эта функция доступна) воду, уксус, средства для удаления накипи и другие химические вещества.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ (рис. 2) означает, что изделие не может быть утилизировано вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). Выполняйте правила раздельного сбора электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Қазақ

Кіріспе

Осы затты сатып алғаныңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **www.philips.com/welcome** веб-сайтында тіркеңіз.

Маңызды ақпарат

Қосымша пайдалану құжаттамасын
Құрылғыны пайдаланар алдында бөлек маңызды ақпарат парақшасын және осы пайдалануын нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Құжаттардың екеуін де болашақта анықтама ағы үшін сақтап қойыңыз.
Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Кез келген коммерциялық, қолданыс, дұрыс пайдалану немесе нұсқауларды орындамау жауапкершілікті қабылдамайды және кепілдік қолданылмайды.

Қауіпті жағдайлар

- Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға және ағынды судың астында жууға болмайды.

Ескерту

- Құрылды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажға сайтқа келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тығын тек техникалық сипаттамалары бірдей қуат розеткасына тығылуы керек.
- Егер құрылғы шаңышқысы, сымы, бу қосыла берілетін шланг немесе құралдың өзі көзге көрінетін зақым алған болса, немесе құралды түсіріп алған болсаңыз, қолданбаңыз.
- Егер сым немесе бу қосыла берілетін шланг сынған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips ақпаншылы бірінші кезмет орталығындағы немесе сондай деңгейі бар маман ғана оларды алмастыруы тиіс.
- Құрылғыны қуат желісіне қосылған күйде қараусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 немесе одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектелуі не болмаса тажірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады.
- Балалар ойнамауы керек.
- Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Құрал қосулы болғанда немесе салқындатылып жатқанда, оны және сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Желілік сым мен бу қосыла берілетін шлангін бұқаған басшының жақындатпаңыз.
- Құрылғы тегіс, тұрақты, ыстыққа төзімді бетте пайдаланылуы және қойылуы тиіс.
- Бу белгілі бір қабырғалардың, есіктердің әрленіміне немесе жиһаздың зақымдануы немесе өңсізденуіне әкелуі мүмкін.
- Бу шығысына бойы реттегі құралды пайдалану кезінде абай болу керек.
- Құрылғы кейіпкер себебі бола алатын бу шығарады. Бу үтігін құнттап қолданыңыз. Бұдан адамдарға немесе жануарларға қарай бағыттауға тыйым салынады.
- Бумен үтіктегенде жалаңаш қолыңызды қолдау бөті ретінде пайдаланбаңыз. Киімді созу үшін үстіндегі тартыңыз.
- Аспапта ыстық ауа шығатын саңылау болса, ол өте ыстық болып, ұстаған кезде күйдіруі мүмкін.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Жабық жыпық (1-сурет).

- Қолдану кезінде бөттері ысуға бейім келеді (құрылғыда «ыстық» belгісі бар бу үтігі ушін).

Ескерту

- Бұл құрал тек үйде қолдануға жасалған.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.
- Әрдайым сымды және қосыла берілген шлангты зақымдары жоқтығын тексеріп отырыңыз.
- Розеткаға жалғанған бұрыш, қуат сымын толығымен тарқатып алыңыз.
- Су ыдысы бос болғанда, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Хош иісті суды, кептіргішпен алынған суды, сірке суын, крахмалды, қақ түсіру заттарын, үтіктеу заттарын, химиялық тұрде қажы тұсірілген суды немесе басқа химикаттар тағамалмаңыз, өйткені олар суқаңын шашырауына, қоңыр дақтарға әкелуі не құрылғыны зақымдауы мүмкін. Қолдану кезінде бу үтігінің негізін ұстап немесе орындықты үстіне қоймаңыз, одан да бу үтігінің негізін еденге қойыңыз. Шланг U тәрізді болып кішіп қалса, бу шлангта суға айналады. Бұл бірқатар тамшы немесе бу үтігінің басынан су тамшыларының шығуына себеп болады.
- Толтыру және тазалау барысында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Бұлап болғаннан кейін, құрылғыны тазалаңыз, су қоймасын толтырыңыз немесе босатыңыз, тазарту және шаю процедурасын орындаңыз, (осы үлгіде щетка қолжетімді болса) щетка саптамасын бекітіңіз немесе ажыратыңыз немесе бірнеше минутқа ұзақтап қалдыра тұрыңыз, құрылғыны сөндіріңіз және қуат жабдығын розеткадан сұрыңыз.
- Қақ кетіру мүмкіндігін қолданбас бұрын (ондай мүмкіндік болса), бу үтігінің кемінде 1 сағатқа жеңілген ажырытылып, толығымен суығанына көз жеткізіңіз.
- Қақ кетіру мүмкіндігі (ондай мүмкіндік болса) үшін тесікке суды, сірке суды, қақ кетіру құралдарын немесе басқа да химиялық заттарды құймаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагнитті өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сайкес келеді.

Өндеу

- Бұл таңба (2-сурет) осы өнімнің қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге утилизацияланбауы қажет екенін білдіреді (2012/19/ЕО).
- Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Polski

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Wtyczkę podłączaj wyłącznie do gniazdka elektrycznego o takich samych parametrach technicznych jak wtyczka.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzeniu jest wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy pary lub sam urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przeciekа.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego lub węża dopływowego pary należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także niepossiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Włączone lub stygnące urządzenie oraz jego przewód należy umieścić poza zasięgem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego pary z rozgrzaną dyszą parową.
- Urządzenie należy stawiać i używać go na płaskiej, stabilnej, żaroodpornej powierzchni.
- Para może spowodować uszkodzenie bądź doprowadzić do przebarwienia niektórych powierzchni ścian, drzwi lub mebli.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia ze względu na emisję pary.
- Urządzenie wydziela parę, która może spowodować oparzenia. Z parownicą należy obchodzić się ostrożnie. Nigdy nie kieruj strumienia pary na ludzi ani zwierzęta.
- Nie podtrzymuj niezabezpieczoną ręką tkaniny podczas prasowania parowego. Pociągnij za boki ubrania, aby je rozprostować.
- Wylot gorącego powietrza może być bardzo gorący. Dotknięcie go może spowodować poparzenia.

PRZESTROGA: gorąca powierzchnia (rys. 1)

- Powierzchnie mogą nagrzewać się podczas użytkowania (dotyczy parownic oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperaturą).

Przestroga

- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód sieciowy i wąż dopływowy nie są uszkodzone.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwiń przewód.
- Nie korzystaj z urządzenia, gdy zbiornik wody jest pusty.
- Nie dodawaj wody perfumowanej, wody z suszarek bębnowych, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia lub ułatwiających prasowanie, wody odpowiedniej chemicznie ani żadnych innych środków chemicznych, gdyż może to spowodować wyciek wody, powstawanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie umieszczaj podstawy steamera na stole ani na krześle. Staraj się, aby podczas użytkowania znajdowała się na podłodze. Gdy wąż przybiera kształt litery „U", para skrapla się w jego wnętrzu. Może to powodować nieregularne uwalnianie pary lub wydobywanie się kropli wody z dyszy parowej.
- Odłącz urządzenie od zasilania podczas napełniania i czyszczenia.
- Po zakończeniu prasowania wyczyść urządzenie, napełnij lub opróżnij zbiornik wody, wyczyść i wypłucz urządzenie, załóż lub zdejmij nasadkę szczotki (jeśli szczotka jest dostępna dla tego modelu) lub pozostaw urządzenie na chwilę, wyłącz je i odłącz wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.
- Przed użyciem funkcji antywapiennej (jeśli jest dostępna) parownica musi być odłączona od sieci elektrycznej od co najmniej godziny i całkowicie ostygnięta.
- Do otworu funkcji antywapiennej (jeśli jest dostępna) nie należy wlewać wody, octu, środków do usuwania kamienia ani innych środków chemicznych.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 2), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do punktu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Čeština

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Důležité informace

Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný leták s důležitými informacemi. Oba dokumenty si uschovejte pro budoucí použití.
Tento přístroj je určen pouze k domácímu použití. Při jakémkoli komerčním či nevhodném použití nebo při nedodržení pokynů neplijímá výrobce žádnou odpovědnost a záruka nebude platná.

Nebezpečí

- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Zástrčka musí být zapojena do elektrické zásuvky stejných technických parametrů, jako je zástrčka.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozená zástrčka, napájecí kabel, hadice pro přívod páry nebo samotný přístroj, ani pokud přístroj spadl na zem nebo z něj odkapává voda.
- Pokud byl poškozen napájecí kabel nebo hadice přívodu páry, musí jejich výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Děti od 8 let věku nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přístroj zapojený do sítě nebo chladne, uchovávejte jej a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Napájecí kabel ani hadice pro přívod páry se nesmí dostat do kontaktu s horkou hlavicí parníčku.
- Přístroj musí být používán nebo položen na plochém, stabilním, žáruvzdorném povrchu.
- Pára může poškodit nebo odbarvit určité povrchové úpravy stěn, dveří či nábytku.
- Z důvodu uvolňování páry je třeba při používání přístroje dbát opatrnosti.
- Z přístroje vychází pára, která může způsobovat popáleniny. S přístrojem zacházejte opatrně. Páru nikdy nemiřte na lidi ani zvířata.
- Při naprafování nepoužívejte holé ruce k podepření. Oděv natáhněte tažením za jeho okraje.
- Pokud je přístroj vybaven výstupem horkého vzduchu, může být velmi horký a při dotyku může způsobit popáleniny.

POZOR: Horký povrch (obr. 1)

- Povrchy jsou při používání horké (platí u naprafovačů se symbolem „horké").

Upozornění

- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel nebo přívodní hadice.
- Napájecí kabel před zapojením do síťové zásuvky zcela rozviňte.
- Nepoužívejte parfémovanou vodu, vodu ze sušičky, ocet, škrob, odvápňovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, vodu s chemicky odstraněnými vodními kamenem nebo jiné chemikálie, protože by mohlo dojít k úniku vody, vzniku hnědých skvrn nebo poškození zařízení.
- Nepokládejte základnu napařovače na desku stolu nebo židle, raději během používání základnu napařovače pokládejte na podlahu. Jestliže hadice vytvoří tvar U, pára se v hadici kondenzuje. To způsobuje nepravidelnou tvorbu páry nebo odkapávání vody z hlavy napařovače.
- Během plnění a čištění přístroje odpojte.
- Po dokončení napařování, když přístroj čistíte, když plníte nebo vyprazdňujete vodní nádržku, když provádíte čištění a propláchování, když nasazujete nebo odnímáte nástavec kartáče (pokud je pro tento model kartáč k dispozici) a když necháte přístroj chvíli stát, vypněte přístroj a vyndejte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Přístroj musí být před použitím funkce De-Calc (je-li k dispozici) alespoň 1 hodinu odpojen od napájení a musí zcela vychladnout.
- Do otvoru funkce De-Calc (je-li k dispozici) nelijte vodu, ocet, odvápňovací prostředky ani jiné chemikálie.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Symbol (obr. 2) znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Română

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la **www.philips.com/welcome**.

Important

Citește broșura separată cu informații importante și manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul. Păstrează ambele documente pentru consultare ulterioară.
Acest aparat electrocasnic a fost conceput numai pentru uz casnic. Producătorul nu-și asumă nicio obligație, iar garanția nu se va aplica în caz de utilizare în scop comercial, utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor.

Pericol

- Nu introdu niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăti sub jet de apă.

Avertisment

- Verifică dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.
- Ștecherul trebuie conectat numai la o priză electrică care are aceleași caracteristici tehnice ca ștecherul.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul electric, furtunul de alimentare cu abur sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă ai scăpat aparatul pe jos sau dacă prezintă scurgeri.
- În cazul în care cablul electric sau furtunul de alimentare cu abur este deteriorat, trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de persoanel calificat în domeniu pentru a evita un eventual pericol.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la sursa de alimentare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani atunci când aparatul este pornit sau se răcește.
- Nu lăsa cablul electric și furtunul de alimentare cu abur să intre în contact cu capul fierbinte al aparatului de călcat cu abur.
- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plată, stabilă și termorezistentă.
- Aburul poate deteriora sau cauza decolorarea anumitor finisaje de pe pereți, uși sau mobilă.
- Trebuie să utilizezi aparatul cu multă grijă, din cauza aburului emis.
- Aparatul produce abur care poate provoca arsuri. Manevrează aparatul de călcat cu abur cu atenție. Nu îndrepta niciodată aburul spre persoane sau animale.
- Nu folosi mâna goală drept suprafață de sprijin când calci cu abur. Trage de lanțurile articolului vestimentar pentru a-l întinde.
- Dacă aparatul are un orificiu pentru aer cald, acesta poate să devină foarte fierbinte și poate cauza arsuri la atingere.

ATENȚIE: suprafață fierbinte (fig. 1)

- Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării (pentru aparatul de călcat cu abur cu simbolul fierbinte marcat pe aparat).

Precauție

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Verifică cu regularitate furtunul de alimentare și cablul electric pentru a te asigura că nu prezintă deteriorări.
- Desfășoară în întregime cablul de alimentare înainte de a-l introduce în priză.
- Nu utiliza aparatul când rezervorul de apă este gol.
- Nu adăuga apă parfumată, apă din mașina de uscat prin centrifugare, oțet, amidon, agenți de detartare, aditivi de călcare, apă deduridată chimic sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot provoca scurgeri de apă, pete maro sau deteriorarea aparatul.
- Nu așeza baza aparatului de călcat vertical cu abur pe o masă sau un scaun, ci mai degrabă menține baza aparatului de călcat vertical cu abur pe podea în timpul utilizării. Dacă furtunul se așază în formă de U, înseamnă că aburul a format condens în furtun. Acest lucru cauzează ieșirea de picături neregulate de abur sau apă din duza aparatului de călcat vertical cu abur. Scoate ștecherul din priză în timpul umplerii și curățării.
- Când ai terminat de călcat cu abur, când cureți aparatul, când umpli sau golești rezervorul de apă, când efectuezi operațiuni de curățare și clătire, când atașezi sau detașezi accesoriul (dacă penia este disponibilă pentru acest model) sau când lași aparatul nesupravegheat chiar și pentru puțin timp, oprește aparatul și scoate cablul de alimentare din priză.
- Asigură-te că aparatul de călcat cu abur a fost scos din priză cu cel puțin 1 oră înainte și că s-a răcit complet înainte de a folosi funcția De-Calc (dacă este disponibilă).
- Nu turna apă, oțet, agenți de detartare sau alte substanțe chimice în orificiul pentru funcția De-Calc (dacă este disponibilă).

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol (fig. 2) înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să accesezi **www.philips.com/support** sau să citești broșura de garanție internațională separată.

Українська

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Важлива інформація

Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте окремий буклет із важливою інформацією і посібник користувача. Зберегіть обидва документи для довідки в майбутньому.
Цей пристрій призначено лише для побутового використання. У разі комерційного використання, невідповідного використання чи недотримання інструкцій виробник не бере на себе відповідальності, а гарантія втрачає чинність.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на таблиці з даними, із напругою у мережі.
- Штепсель потрібно вставляти лише в розетку з такими самими технічними характеристиками.
- Не використовуйте пристрій, якщо на штепселі, шнурі живлення, шлангу подачі пари або самому пристрої помітні пошкодження або якщо пристрій упав або протікає.
- Якщо шнур живлення або шланг подачі пари пошкоджено, обов'язково замініть їх оригінальними компонентами Philips у сервісному центрі Philips або звернувшись до кваліфікованих осіб для запобігання небезпеки.
- Пристрій не можна залишати без нагляду, поки він підключений до електромережі.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їм було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Тримайте пристрій, коли він увімкнений або охолоджується, та його шнур подалі від дітей віком до 8 років.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення та шланг подачі пари не торкалися гарячої головки відпарювача.
- Пристрій потрібно використовувати і ставити на рівну, стійку та жаростійку поверхню.
- Пара може пошкодити чи спричинити втрату кольору певних меблів або оздоб поверхонь стін чи дверей.
- Необхідно обережно користуватися пристроєм через вихід пари.
- Із пристрою виходить пара, яка може спричинити опіки. Користуйтеся відпарювачем обережно. Ніколи не спрямовуйте пару на людей або тварин.
- Не використовуйте голу руку як опору поверхню під час обробки пароо. Потягніть одяг з різних сторін, щоб натягнути його.
- Отвір виходу гарячого повітря на пристрої може бути дуже гарячим і спричинити опіки.

УВАГА! Гаряча поверхня (мал. 1)

- Під час використання поверхні можуть нагріватися (для відпарювача із символом «гаряче» на ньому).

Увага!

- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджені шнур живлення та шланг подачі пари.
- Повністю розмотайте шнур живлення перед тим, як вставляти штекер у розетку.
- Не користуйтеся пристроєм, коли резервуар для води порожній.
- Не додавайте в резервуар парфумовану воду, воду із сушильної машини, оцет, крохмаль, засоби проти накипу, засоби для прасування, воду після хімічного видалення накипу чи інші хімічні речовини, оскільки вони можуть спричинити витікання води, появу коричневих плям чи пошкодження пристрою.
- Не ставте платформу відпарювача на стіл або крісло, а тримайте її на підлозі під час використання. Якщо шланг набуває U-подібної форми, пара конденсується у ньому. Це спричиняє нерегулярну подачу пари або скапування води з головки відпарювача.
- Під час наповнення та чищення від'єднуйте пристрій від мережі.
- Коли ви завершили обробку парою, хочете почистити пристрій, наповнити або спорожнити резервуар для води, виконати очищення або споліскування, під'єднати або від'єднати щітку-насадку (якщо така доступна для цієї моделі), або навіть відлучаєтеся на якийсь час, завжди вимикайте пристрій та витягайте штепсель із розетки.
- Перш ніж використовувати функцію видалення накипу (за її наявності), відпарювач потрібно від'єднати від мережі щонайменше на 1 годину й він має бути повністю холодний.
- Не наливайте в отвір функції De-Calc воду, оцет, речовини для видалення накипу або інші хімічні речовини.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація

- Цей символ (мал. 2) означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/ЕС). Дотримуйтесь правил роздільного збору електричних та електрон